

P. Swarick

PSB / DSP  
Received / Rego  
OCT 4 1913

„КАНАДА”  
виходить кожного тижня у вівторок.  
Річна переплата в Канаді \$1.00  
За границею \$1.50  
Видас  
РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА в КАНАДІ  
Адреса: „КАНАДА”  
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

# КАНАДА

CANADA

„CANADA”  
Ruthenian Weekly  
Published every Tuesday by  
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd.  
of CANADA  
The best medium for advertisements.  
Subscription Per Year \$1.00  
Address: „CANADA”  
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

ЧАСОПИСЬ ПРОСВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА.

РІК I. Вівторок, Ман. Вівторок 18 Листопада 1913. Число порядкове 12. Winnipeg, Man. Tuesday November 18-th 1913. Число 12

## НОВИНКИ.

**Гуерта зрезигує.**  
В суботу вгасали європейські держави мексиканському провізоричному президенту Гуертоту, в якій заявили, що вони годять ся і солідаризують ся з акцією ряду американського та жадають, щоби Гуерта сповнив домагане Сп. Держав, себ-то, щоби уступив президентури. В мексиканських кругах розійшла ся рівночасно поголоска, що Гуерта мав заявити, що зрезигує в користь свого приятеля Франціска Кабальяя Розаса, який сповняє уряд найвищого судії.

Щоби вже раз поладнати справи з Мексиком, та приневолити Гуерту уступити з президентського крісла, дістала американська воєнна флота розказавинути до мексиканського порту Вера Круз і чекати на дальші розпорядження американського правительства.

### 50 годин з Європи до Америки.

В Німеччині найшов ся один винахідник, що зовесь Бернер, який говорить, що може побудувати такий воздушний корабель, яким можна буде дістатися ся з Європи до Америки або наповорот в протязу 50 годин. Бернер прибув саме тепер до Парижа, і хоче добути грошей на будову такого воздушного корабля, який, після виказу самого винахідника, не буде мен-

шим від найбільшого морського корабля та буде уряджений як модерний, першої класи готель. Сей воздушний корабель буде около 800 фітів довгий, поверх 80 фітів широкий і близько 100 фітів високий та буде в собі містити 300 кабіні, в кожній по два ліжка. Окрім сього на згаданім літаку буде ще сала на обід, для куреня, особна галерія на проходи, електричне освітлене, та загалом все, що тільки можна нині побачити в першорядних готелях.

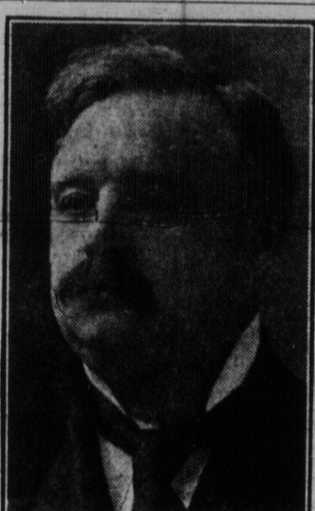
Винахідник говорить, що на його літаку можна перелітати, без перестанку, 4000 миль, роблячи 68 миль на годину — а що найважнійше, то ідуцим літаком, як, запевняє Бернер, можна бути певним свого життя і здоровля, бо ніяка катастрофа з сим літаком не є можлива, бо сей птах-машина навіть унавши на воду, може дальше відбудувати свою дорогу водою.

Бернер робить тепер саме старання в Парижі, у Франції, хотючи дістати гроша на будову цілої флотії сих воздушних кораблів, що складала б ся з 6 літаків, яка буде коштувати округло 5 мільонів дол. значить около 800.000 дол. один.

## HON. DR. MONTAGUE Новоіменованний Міністер Публичних Робіт в Манітобі.

Одною з найважніших особистостей теперішнього консервативного ряду в Манітобі — побіч прем'єра Робліна, міністра просвіти Коадвела та других — є новоіменованний міністер публичних робіт Hon. Dr. Montague.

Прем'єр нашої провінції п. Роблін вибираючи чоловіка на міністра публичних робіт в Манітобі, мав на увазі се, щоби чоловік, котрий буде займатися сего становища, був енергичним і енергетичним, а що найважнійше, щоби мав на оці добро життя, та був прихильником тих мас прогресивців та їх стремлень, що замешкують провінцію Манітобу. Таким чоловіком є власне Dr. Montague.



HON. DR. MONTAGUE

Кандидат до манітобського парламенту з округу Kildonan & St. Andrews.

Він опирає ся на платформі, проголошеній представителем консервативного ряду в Манітобі, прем'єром Реблінном, значить ся, стоїть за двоюмоною системою шкіл в Манітобі. Він є власне за тим, щоби Русини та прочі народности мали право користуватися рідною мовою, та в тій мові могли учити своїх дітей.

В короткім часі відбудуть ся доповнюючі вибори в округі Kildonan & St. Andrews і власне Dr. Montague буде кандидатом на посаду з рани партії консервативної в сім округі. — Обовязком проте кожного Русина та взагалі чужинця, що мешкає в сім округі, є — віддати свій голос на Dr-а Montague, если хоче, щоби його дитина мала право учити ся рідної мови.

Ві Русини та прочі народности повинні рівночасно знати се, що провідник лібералів Norris, недавно, що ліберальна партія принципіально є противною двоюмовній шкільній системі, а се значить, що колиб ліберали здобули силу в нашій провінції, то вониб позамыкали всі двоюмовні школи, до яких учашуть наші діти. Тому ані один руський голос не повинен пасти на кандидата партії ліберальної!

но знати се, що провідник лібералів Norris, недавно, що ліберальна партія принципіально є противною двоюмовній шкільній системі, а се значить, що колиб ліберали здобули силу в нашій провінції, то вониб позамыкали всі двоюмовні школи, до яких учашуть наші діти. Тому ані один руський голос не повинен пасти на кандидата партії ліберальної!

### Мендель Бейліс їде до Америки.

Мендель Бейліс, против котрого покінчив ся переліт кількама днями процесом замордоване християнського хлопця, покине Росію та віде з Київ до Сп. Держав і осяде в місті Ст. Пауль. Бейліс іменно боїть ся, що його можуть знов увязнити, а навіть замордувати — через те хоче поселити ся в Америці, де може жити безпечно, не лякаючись о своє життя. В Америці знає він певно безпечно пристановище, як найшло вже багато його земляків, які були приневолені, з причини переслідувань, утікати з Росії.

### Самовбийство з страху.

Словак, Мрах Никола, мав вертати до Європи. Чекаючи на корабель мешкав він в емігранційнім австрійським домі в Нью Йорку, де між іншими найшло приміщене кільканадцять розбитків з „Вольтурна“. Мрах наслунав ся оповідань про катастрофу і так ним зворушив ся, що найправдоподібніше дістав хвилеве помішане розуму. Огортав його великий і непереможний страх на гаду про поворот і зі своїм страхом зв'язав ся товаришам. Коли ввечері надійшов день від'їзду, підійшов Мрах до отвореного вікна і заки хто міг завважати, скочив з четвертого поверху на брук улиці. Смерть наступила сейчас. При нещастіку найдено карту і 55 центів готівки.

### Землетрясенє в Месині.

Містечко Месину, на острові Сицилії, на полудневі Італії, навігало в неділю землетрясенє, яке повторило ся кілька разів. Землетрясенє було слабе і не спричинило поважніших шкід, викликало однак великий переполох і занепокоєне між місцевим населенєм. Се є третє в ряду землетрясенє в Месині, яке повторилось в сім році. До околиць мешканці обавля-

ють ся, щоби не пришло до більшої катастрофи.

### Незгода між цесарями.

Німецькі часописи, які суть поінформовані з достовірних жерел, доносять, що між німецьким цесарем Вільгельмом, а австрійським, Франц Йосифом пришло до непорозуміння з причини посланих антимігранційних заряджень, які австрійський рід починив на підставі діяльности Canadian Pacific та других корабельних компаній.

Австрійські іменно суди підозрюють, що в Німеччині мусіли знати дуже добре про ту масу емігрантів з Галичини та Угорщини, які переїздили через німецькі порти, головно Гамбург і Бремен, до Америки і Канади, однак помимо того німецькі круги не остерегли австрійського ряду, а через се власне австрійська держава стратила велике число людей приналежних до війська, а тим самим ослабила ся військова сила цілої держави.

### Продав своє тіло.

Чикаго, Іл.  
Генри Свенцир, убійник, що сидить тут в в'язниці, очікуючи кару смерти, продав своє тіло за доляра одному купцеві з міста Нью-Орліна, що виробляє непремакаючі одязи. Купець сей мав винайти собі старинного бальсамованя, якого уживали давні Єгиптяни. Після того, як тіло напустили ся масою, він відсидів через згаданого купця, воно скамініє.

Продаючи тіло сказав Свенцир до купця і в'язничих сторожок: „Чому не мав би я продати свого тіла? Що прийде мені з него опісля, коли мене повісять. А так, за одержані гроші, накупимо собі цигарів і виноградного соку, щоби мати при чім провести сі нуллі хвилі життя, які мені ще остали“.

### Гуерта не уступить.

Телеграми доносять, що Гуерта не уступить з президентури і хоче позістати диктатором, себто тесладовним ланом в Мексикі.

### ШІФКАРТИ ДО КРАЮ!

КРАЯНИ:—  
Як їдете до краю сеї осені, не забудьте прийти до нас по шіфкарту. У нас м'які шіфкарти до краю на всі Лінії і також можна їхати через Канаду або Нью-Йорк.

Ми продаємо шіфкарти по слідуєчих цінах, які є найтаниші можливі.

Шіфкарта з Вінніпегу до Кракова	коштує	\$69.05
„ „ „ Львова „	„	71.45
„ „ „ Черновець „	„	72.95
„ „ „ Тарнополь „	„	72.30

Як маєте гроші і хочте тут змінити, то ми вам змінємо і беремо лише дві центи від долара змінного; се є знижені ціна для тих людей, що у нас беруть шіфкарти. Як нехочете везти грошей з собою, то ми вам пінемо, так, що самі відберете як приїдете до краю.

Наша спілка вже провадить інтерес 34 роки і енер зігнала інкорпорована, так що є одна з найбільш безпечніших офісів в Канаді.

Наш офіс отворений від 9 рано до 9 вечером щодня.  
**ALLOWAY & CHAMPION, LTD.** 667 Main Street Winnipeg, Man.  
С. GENIK, Управитель зарп. відділу.



### НАДІСЛАНЕ.

#### СОБАКИ ВИЮТЬ...

І, ліберальне тудиця не  
остало довжиком. Гика-  
вий сказав, що знав: Пі-  
менше-ні більше, лиш те,  
що і „Ранок“ Цогнівав ся  
на те, що не може показати  
наблизкими кваліфіка-  
ціями на образовау люд-  
дину, вивчив за Головою  
що не святі горішки лі-  
цять і що можна знати  
все, нічого не знаючи,  
тай запечатав як „Ранок“  
чого особистою, приват-  
ною лайкою.

Для мене цінна осо-  
бливо друга часть його ма-  
занни, бо з неї дізнаюсь,  
що я у Вінніпегу був бе-  
режений аграсю шніюнів,  
між ними і Гикавим, які  
слідили кожний мій крок і  
знають навіть, кілька разів  
ні день хотів я те...  
І дуже влічний земляк  
кам за сьо ревну опіку  
наді мною, особливо сям,  
що зовсім безінтересно  
цікавивсь сим, чи я то-  
чотно хожу на обід до го-  
телів, чи може мені не ле-  
ся кривда, чи я мваю в ї по-  
треби полагождені. Сімен-  
біт вам, ревни мій опікун, пат-  
ріотичні шніюни. Видко, го-  
телі ваше постійне при-  
становище, коли деінде ви  
мене не могли добачити.  
І не умієте про мене ні-  
чого сказати, тільки підлі  
клевети на моє приватне  
жите. Сим ви запечатали  
мої докази, що ви нік-  
чемні пастухи, без ніякого  
знання і інтелігенції, без  
розуміння елементарних  
основ етики і людности,  
раби своїх диких нарабо-  
чих інстинктів, розбуджених  
серед стада безрогів і що  
ваша роль робота при замі-  
танню вулиць або в барах  
за людию не журналіс-  
та. Справді сором, що Ка-  
нада толерує таких газе-  
тарів, що уміють бути  
тільки замітцями чужих  
смітників. Шніюнажа при-  
ватного жита одиниць, за-  
мітне їх хати, бабські  
сплені, а вікниці брехли-  
се іх ремесо. Бо скажіть  
мені, добродію, як і Сте-  
фанік міг говорити, що  
я буду його власністю як  
і був ще в дорозі, коли  
я їхавши на півторами-  
сячний курс і мав навіть  
вимовлені гроші на пово-  
ворот? Як може він або  
хто інший казати, що я  
его, коли я не щаджу ніко-  
го, хто в моїх очах має  
не чисту совість і не зая-  
вив ся по нинішній день  
за ніякою партією укра-  
їнською. Всі статі я під-  
писую, можеже сконтролю-  
вати

Значить ся: ви лиш під-  
лий клеветник приватно-  
го жита, брехун і інді-  
дуум, що надає ся „за крат-  
кы“.

І се дає мені тим біль-  
ше право доплати по вас  
і таких як ви як по ано-  
столах деморалізації, бо  
клеветники приватного  
жита людини заслугують  
на одно: плюнезе в ли-  
це. Можете вливати на  
мою голову всю клоаку  
вашої безрядної злоби, мо-  
жете обставити мене ді-  
лою зграєю шніюнів за-  
глядати навіть у мое за-  
буджене шітате — все те

не дасть вам збруї проти  
мене, як довго не злови-  
те мене на підлесть, в  
якій ви самі бродите по  
колана. А я буду доплати  
по ваших рабських  
лобах в повній свідомо-  
сти, що допчу по лобах  
пійманів, які не в силі  
дослати мені навіть до ко-  
лаш.

Карманський

#### ОДИН ЕПІЗОД З ОДИ- СЕЇ ГИКАВОГО.

Відчинили ся двері з на-  
писю „private“ і до покою  
всьогочого п. Е. Г. Ме-  
кліца увійшов збудований  
чоловік зі стиском нави-  
ру.

— Маю честь представити-  
ть, я Гикавий, бувший  
ученик бредонського се-  
мінара; а осьде сертифікат  
третьої класи. Не маєте  
ли мене якої служби?

Всевладний володар гля-  
нув на бідного Гикавого  
згідно, кинув оком на його  
сертифікат і промовив  
нерало:

— Сипку, твій сертифікат  
якийсь дуже мізерний; ну  
але послухаймо, що ти  
умієш робити.

— Усе, пане, все, що  
прикажете!

— Уел, думаю, що „сеп-  
елінг“ умієш бодяй на осно-  
ві Райса — „парт вон“;  
сподіюсь, що знаєш гово-  
рити „yes“ і „no“ — а се  
вистарчить, аби ти став  
редактором української лі-  
беральної газети.

— Ссер, я се потрафлю.

— Уел, більше не потре-  
буєш, сипку у нас, лібер-  
ралів бачиш, годовна річ  
англійський спелінг, бо  
се основа всего знаня і ін-  
телігенції хто знає його сей  
„trough intelligent man“.  
Ми зробимо вирочіж за те-  
бе усе; ати маєш тільки  
на все, що ми зробимо або  
скажемо, казати: „yes“ або  
„no“. That's all. Ось тобі  
завдаток за труд.

Гикавий поцілував руку  
володаря, скрив скванно  
„tip“ до кишени і хотів  
відійти.

— Пожди ще, сипку. Му-  
шу тобі дати ще деякі ін-  
формації. Ти читав сей  
опис з Одесі, де представ-  
лено, як Одисей з товари-  
шами їхав попри остров  
сирен?

— Носер.

— Шкода. А може бачив  
сю сцену в мувінг-пік-  
чере? —

Гикавий заперечив голо-  
вою.

— На-ж тобі, сипку, де-  
сять центів; иди до Опе-  
ра-Гавз і подиви ся на  
сей образ. А потім верни  
до мене.

— Гикавий пішов куди  
було звелено. Дивив ся  
на картину, де було пред-  
ставлено, як Одисей велів  
позатикати воском уші сво-  
їх товаришів, а себе при-  
язати до щогли, аби  
забезпечити себе перед  
приманою сирен, що своїм  
снівом потягали всіх на  
погибель і ніяк не міг вто-  
ронати, що воно має  
спільного з його будучою  
політичною карієрою. Ве-

рнув до свого пана по-  
служний і трохи зстраше-  
нип.

— А що, батиз?

— Ссер.

— Ну?..

— Нічо.

— Бачу, ти великий  
туман. Але се нічо не  
шкодить. Тим лиш не  
навіть. — Але я тобі поясню  
пощо я тобі велю піти по-  
дивитись на сью картину.

— Ти маєш бути Оди-  
сеєм, а твої парти мени  
товаришами сего аванту-  
рищика. Я знаю, що в тебе  
і твоїх кумпанів все лиш  
жервіе іскра приязани  
до свого народу.

Гикавий хотів заперечи-  
ти, але володар затяв йому  
губу долонею.

— Не кажи, сипку; атже  
і у собаки є привязане до  
своеї матери і до собачої  
породи. Уел, я не беру то-  
бі сего за здо. Але я най-  
шов на се раду. В тебе по-  
трібний слух і зір і тому  
ми тебе візьмемо на лич-  
цях. Твоїм товаришам  
не треба відваго і тому  
ти маєш завязати їм очі і  
позатикати уші. Ми бачиш  
задумали твоїх земляків  
змести з лиця Канади, бо  
вони нам непотрібні як  
окрема нація; хочемо їх  
проковтнути, передежати  
якийсь час у своїм череві  
і виплювати вже заглин-  
ченими. Сим черевом бу-  
дуть передо всім наші  
школи, а відтак і другі се-  
редники; як прим. „неза-  
лежна церков“, москвофіл-  
ство, а часом маленькі пре-  
зенти у виді „зелівничих  
„тикетів“ для сих, що хо-  
тять відвідати свій край,  
десяток долларів і т. п. Бо-  
гато ми не можемо давати,  
бо-ж сам знаєш, що ми  
зобідали, відколи консерва-  
ти відібрали нам корито.

Річ природна, що твої  
земляки будуть реагувати  
кричати, а нераз і йокнуть  
коли, ваші зуби зграють їх  
тіло. І тому ти маєш при-  
язувати, аби твої товариші  
кегого того ані не бачили  
ані не чули. А хоч ти сам  
будеш нераз рвати ся за  
голосом сирен, за плачем  
твоеї рідної нації, то ми  
будем вже уміти припиль-  
нувати ланці які тебе не  
пустять за голосом кона-  
чичих братів. Спланди бу-  
дуть виковані з доброго  
металю, з чистого золота  
ми тебе не скривимо, ні.  
І ти, стоячи на своїм золо-  
тім ланці маєш все дивити-  
сь на нас, уважати, що  
ми зробимо або скажемо і  
і все крикнути: „yes“ або  
„no“, роблячи при тім від-  
повідний рух, аби твої то-  
вариші могли тебе наслі-  
дувати. В сей спосіб ми  
будемо могли доконтати у-  
бийства, не стягаючи на  
себе докорів цивілізова-  
ного свята, що ми кати.  
Бо ти і твої товариші, ре-  
презентанти вашого наїо-  
ду, засекурують нас сво-  
їм запереченем перед клас-  
ветою. Зрозумів? Се-ж та-  
ка легка робота, а зарпо-  
бок такий гарний! Ну,  
що?

— Але-ж дуже радо, мій  
добродію і пане!

— Ол райт.

Принесено золотий ланц

приковано на йому урив-  
тського Одисей до човна,  
імечем „Канаднський  
Фармер“, а він позатикав  
своїм товаришам уші бо-  
тогом і позавишував їм очі  
брудним лахмітем і пустив  
свої товен. До його ушів  
долітают зойки кривдливих  
і неслуханих дівчат, на  
ріканє ділого народу, його  
очі дивлять ся, як лібе-  
ли забивають віко на домо-  
вини різного слога і іди (с)  
культури, але він плыве  
попри се образи байдужно  
бо знає, що ланца йому не  
урвати. Він лиш дивить  
ся по рабськи на своге ге-  
ланго Магістрі і на вес-  
притакує, на все має од у  
оцінку: ол райт.

### ВСЯЧИНА.

#### ЯК ЛЮДИ ЛІТАЮТЬ?

Микола Чайковський.

##### Бальони.

Бальоню називаємо ку-  
лю, зроблену з якої небудь  
матерії наповнену яки-  
мось легким газом. Такий  
бальон є легкий від возду-  
ха, отже він буде все під-  
носити ся в гору. Коли до  
бальона привісимо якийсь  
тягар, то бальон піднесе  
і той тягар. Чим більший  
бальон, тим більший тягар  
може він підняти; отже ко-  
либ зробити дуже великий  
бальон, то він міг би підно-  
сити в гору навіть людей.

Перші бальони наповню-  
вали люди огрідим возду-  
хом. Вони бачили, що дим  
з огню підносить ся в гору,  
і їм здавало ся, що коли  
би той дим загорнути в  
мішок, то мішок полетів  
би разом з димом в гору.  
Вті ціли зробили два  
Французи, братя Степан і  
Фені Мангольфі, 1783 ро-  
ку, паперовий мішок і  
підложили під нього о-  
гонь, так щоб дим з огню  
ішов в мішок. По кількох  
мінутах огрівання бальон  
сирավ підніс ся в гору,  
але вітер дунув огнем на  
напір і бальон згорів.

Братя Мангольфі працю-  
вали далі безунивно над  
уліпшенням свого винаходу.  
Вони брали полотняний  
бальон, полотно повнопо-  
ювали різними товщами  
так, щоб не пропускало  
воздуху, а до бальону  
причіпляли лодку, плете-  
ву з прутья. Лодка була  
зачіплена так, що на ба-  
льон накидали сітку з си-  
льних шнурів, а до сітки  
привязували лодку. До  
лодки забрали зразу зві-  
рит, а коли ті вернули на  
землю без шкоди, переко-  
нали ся, що і люди мо-  
жуть літати бальонами.

Дня 21 надоліста 1783  
року їздили повнад містом  
Парижем перші воздухо-  
плавці, два Французи, Пі-  
лятр де Розіє і Маркі Да-  
рлян. Від того часу зачали  
люди що раз частіше сіда-  
ти до бальонів, і хоч не  
один зломав карк підчас  
такої подорожі, то се не  
відстрагнувало нікого від  
дальших проб. Бальони на-  
повнювано зразу все во-  
здухом, який огрівали знід  
споду.

Але по якімсь часі, десь  
в рік по винаході першо-

го бальону, почали ужива-  
ти до наповнюванн бальо-  
нів легенького газу, водня.  
Водень є як ми сказали  
14, разів легкий від возду-  
ха, отже та сама кількість  
водня в бальоні піднесе  
14 разів більший тягар,  
ніж огрідий додух. Але  
за те водень є небезпечний  
о стільки, що дуже легко  
вибухає, коли тільки абля-  
жить ся до огню. Пероз  
графляло ся таке, що бли-  
скава зашпала годеть в  
в бальоні, і бальон пал в  
неувансю скорістю в до-  
лину. Щастє було, коли  
бальон впав у море, бо  
годі могли люди боабі ги-  
ратувати ся; але коли та-  
ка пригоди сталя ся над  
твердою землею, то смілих  
воздухоплавців ждала не-  
минуча емерть.

Такий бальон, суперні  
зі шнурів, які його держа-  
ли, у воздух, ставав ігра-  
шкою вітрів. Вони кидали  
ним на всі сторони і зане-  
сли часом у безвістї. Тому  
люди все продумували  
над тим, як би то можна  
керувати бальюном так  
безпечно, як наприклад  
кориблем на воді. Добрий  
парохід не боїть ся ніякої  
бури; хоч би як скажевіли  
вітри, він поре своїм пере-  
дом морські хвилі і зовсім  
безпечно доїзжає до ціли.

Дальше буде.

Шість дівчат закупили  
собі 80 акрову фарму і ду-  
же гарно на ній газдували.  
Одна годувала зеленину,  
друга кури, третя робила  
хатню роботу, четверта  
працювала в історії, який  
они заснували в сусіднім  
містечку, пята і шеста хо-  
дили коло коров, криликів,  
та пчіл. Усе ішло гаразд,  
аж доки чотири чотири з  
них не віддали ся за сусід-  
них фармерів і се проти-  
гом двох тиждів. Остатні  
дві держались ще олен мї-  
сяць, робили всю роботу,  
але остаточно і вони вїш-  
ли за мїж. Тоді фарму  
продали а трітими поділили  
ся по рівній частї.

##### Історія горівки.

Нашиток, котрим задур-  
манюють собі легкодушні  
наші бідаки свою нещасну  
голову, винайшов оден  
Араб Разас, десь около 805  
р. по Христовім Різді.  
Завважаю, що чоловік, ко-  
трий її випив, мав червоної  
губи, тому і названо її чер-  
воною — „алькогол“. Ці-  
лих 200 років звали горівку  
та ла ся во- Але, — каже, — на сей раз  
на під латинською назвою

„аква віте“. Десят  
лювати горівку почали в  
Европі що його по 1300 р. .  
а в Америці аж по 1600 р.  
Пити горівку почали німе-  
цькі углекони (але в дивил  
ли ся) в 1550 р. Трибюль-  
літна війна між Австрією  
і Пруссама в роках 1618-  
1648 розложив дпала у по-  
цілій Европі. В часі еспа-  
нійної війни між Австрією  
і Пнмечинскою в рр. 1758-  
1763 пили горівку таке  
скрізь, а в часі великої  
французької революції (в  
1793 р.) пили завиято горі-  
вку Французі і годя дста-  
ля ся їм в знані так само,  
як тепер пиятим легкоду-  
хам. В декотрих доках  
люди пияли ся на тяжкім  
ворсту і впріки ся його  
защалегада, а за те остані  
привили у себе горівку  
небішка Польща і мату-  
шка Росия, (за 4 місяці  
свого року випили там  
320 міль літрів), так, що  
сей проклятий ворог кори-  
стє ся охоронними пра-  
вами в Галичині. З обчє-  
лень за останних 5 літ ти-  
хонити, що в Австрій аж і  
ває кожда особа 7 літрів  
горівки річно. Се трохи за  
богато!

##### Господь дав.

Пішов козак  
В далеку дорозу,  
Кинув жінку молоду,  
Та хату убогу.  
Повертає за сїм діт,  
Хату огладяє,  
Дивуєт ся сам собі,  
Хати не пізнає:  
Його хата — як вінок,  
Нюкенька, білєнька...  
— А з відки то, — запитає,  
Голубко сивенька...  
„Та то, — каже, — Гос-  
подь дав  
За твою дорозу!“  
Козак шавку підійняв  
— „Слава, — каже Богу“.  
Входить в хату; скрізь лав-  
ки.  
І столи хороні,  
А на стоблах і лавках  
Валяють ся гроші.  
Козак глянув навкрузи  
Жінку обіймає,  
Поцілував кілька раз.  
— „Звідки то?“ питає.  
„І то, — каже, — Господь дав  
За твою дорозу!“  
Козак крест святий пок-  
лав:  
— „Слава, каже — Богу!“  
Коли гляне у куток —  
Аж дітій кониця,  
„А то звідки?“, — „Гос-  
подь дав!“  
Каже молодича,  
А той носом покрутив  
— „Добрій, — каже, — та-  
то  
Але, — каже, — на сей раз  
Порав ся богато“.

**РОДИМЦІ!**  
Сли хочете їхати до старого  
краю, або хочете сиреваді-  
ти своїх крайнів до Канади  
то приходїть до С. Р. Р.-сько-  
го офісу до головних агентів  
**A. CALDER & SON.**  
БАНКИРІ  
**663 Main St. Winnipeg,**  
MANITOBA  
Ми спровджуємо рік річно тисячі народа без задної перешкоди.  
Ми також пославмо гроші до старого краю скоро і безпечно.  
Як також шимійоєм долари на австрійські гроші і продємо австрій-  
ські марки.  
Ми маємо владицію і приймаємо гроші від доля-  
ра до тисячі і више та платимо проидент.  
**П. А. Каракоцюк** є наш укр. представитель.

# КАНАДА

часопись просвітна, економічна і політична виходить кожного тижня у вівторок.

Видавці: Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата \$1.00  
За границею \$1.50  
Поодинокі числа 5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації: „КАНАДА“ 261 Fort Street Winnipeg, Man.

## CANADA

Ruthenian Weekly

Publishers

RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd of CANADA

John Szuzar -- editor.

Subscription Per Year \$1.00  
Foreign Countries \$1.50  
Single Copies 5 ct.

For advertising rates and all business matters address

RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd. 261 Fort Str. Winnipeg, Man.

## УВАГИ.

### ДЛЯ РОЗВОЮ МАНІТОБИ.

В попереднім числі нашої часописи ми наводили промову прем'єра Манітоби, Sir R. Roblina, як представителя тутешнього консервативного ряду, в справі становища його партії до шкільної двомовної системи в Манітобі.

Прем'єр Роблін говорив рівнож про сепаратні католицькі школи у Вінніпегу та сказав, що католики які вже від 23 літ утримують своїм коштом ці школи, а рівночасно платять податки на школи публічні, до яких не посилавють своїх дітей, мають слухність в своїх домоганях, щоб шкільна рада міста Вінніпегу прийняла згадані католицькі школи під свою опіку, а тим самим щоб зменшити ті тягарі, які вносять цією пору католики. Вінніпегська шкільна рада хоче заощадитись сими школами; католики також жадають, щоб шкільна рада сими школами заощадилась; інспектор McIntyre, який має нагляд над школами у Вінніпегу годить ся так само на це жаданс. — Саме генерал провадить ся над сего справою переговори і належить сподівати ся, що все буде полагожене для користі і задоволення всіх партій.

Одні втілюють прихильність до Робліна до католицьких приватних шкіл, вказують найліпше на те, що як прем'єрови так і консервативній партії в Манітобі розходиться ся те, щоб мільйонистами мали право отримувати ся вільними браньськими правами, та щоб вони мали забезпечити в розвитку себе і своїх дітей; а се все знов є найліпшим доказом несправедливості теперішнього манітобського ряду. З огляду на таке прихильне становище консервативного

го ряду взглядом націй та меншостей в провінції, сподівати ся належить, що всі ці меншости будуть іти з рядом та будуть його підпомагати в цих стремліннях.

### Будова добрих доріг в Манітобі.

Побіч справи шкільної, дуже великої ваги, головною для фермерів, є справа будови доріг по фармах цілої провінції, про будову яких говорив п. Роблін, та на які консервативний ряд Манітоби хоче виплатити при найближній сесії манітобського сойму округлу суму \$2,500,000 (два і пів мільйона) доларів.

Здаєсь, нікому не треба пояснити тих користей, які принесуть мешканцям нашої провінції, а соловно фермерам добрі дороги; користі ці потраплять оцінити найліпше самі фермери, яким є дороги улекшать комунікацію та загалом тяжке фермерське жите. Ми наведемо тут слова самого прем'єра Робліна, відносячі ся до будови цих доріг. Ось вони:

„Границі нашої провінції зістали розширені, фінансові зарядження з домініантним правительством відновлено. Все представляє ся задовольно і нашим обовязком, як прогресивного ряду, є — зробити щось, що принесло-би користь для населення — а сям є власне справа до будови доріг в нашій провінції

„Ми думаємо, що фермери та загалом населення провінції, що живе в сільських дістріктах має певне право на спеціальний взгляд. Сім взглядом, сею потребою для фермерів є власне ухваленне говернментом буджегу на будову і поліпшенне доріг, які принесуть неосчислені користі для населення, що буде дальшим доказом поспуновости провінції Манітоби. На найближній сесії парламенту ми переведемо право, після якого має бути видана сума 2,500,000 дол. на будову і поліпшенне фермерських доріг.

Крім доріг, які має уряд побудувати в провінції, заявив прем'єр Роблін, що ряд задумує також пострити публічну різню у Вінніпегу, над якою будуть мати догляд провінціанальні урядники, а крім того буде пострити та кож лелівня, в якій можна буде переховувати м'ясо і т. п.

Одні в короткості ми перенесли програму праці та проекти які хоче нести в жите теперішнє правительтво Манітоби. Як бачимо, всі зарядження та проекти суть обчислені на користь і добро тутешнього населення, треба отже всіми силами постарати ся, щоб правительтво мало спромогу перевести се все в жите.

### „УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС“ БОРОНИТЬ СЯ.

В числі 46-ім „У. Г.“ в статі „На політи-

чні теми“ читаємо оборонну відповідь ред. „У. Г.“ на наші запити й закиди та „вияснене“ становища „У. Г.“ до тутешньої політики.

Погляньмо отже як „У. Г.“ розуміє тутешню політику та яке повинно бути, після нього, відношенне людей до цієї політики. Говорючи про тутешню політику треба мати на увазі дві партії, котрі єв політику творять.

Отже так; після розуміння „У. Г.“ політика се є пр. зваляна погода, а партії — се є пр. гарна погода і лиха погода (версія і саста). Скажім, що консервативна партія, се — версія, а ліберальна се — саста. Для людей потрібне є і одно і друге: Раз версія, а раз дощ. — Дурить ся, людям дуже потрібно дощу, а тут, як на заість гарна погода, совечко сьвітить і „гарній погоді“ ані в голові те, що людям потрібно дощ, другим разом дурить ся, паде дощ і саста така, що крий Боже, а тут, як на перекір, людям потрібна гарної погоди... Після розуміння „У. Г.“ треба кричати „гавба“ та слоті, то знов гарній погоді — однак наркає, аві „гавба“ „У. Г.“ не може, бо в виборі гарної чи злої погоди, люди не мають голосу, не можуть погоди змінити і застосувати після своїх потреб.

Самі політика, а дальше партії, які політику творять, були справді такими річчями чи справами, в яких люди не мали ніякого голосу, як пр. не мають впливу на зміну погоди, тоді-б „У. Г.“ мав слухність — але ми знаємо, що політика і партія се не погода, се не версія і слота, як се входить з розуміння „У. Г.“. Ми знаємо, що політику творять партії, а партії люди. Поступки отже і чини партії залежать від людей, які в даній партії знаходять ся і від цих самих людей залежить і сила або така політика. Значить: які люди, така партія і такі її діла.

Бути партійним — не значить бути прислужником партії — як пише „У. Г.“, а противно бути партійним — значить творити партію, впливати і творити її діла, поступки — творять політику!

Сели пр. редактор „У. Г.“ побачить кавалок неуправленої землі, на якій ростуть бодаки і буряни — то чи він багаті може, коли стане собі з боку і почне кричати: Гавба бодакам! Гавба тій землі, що бодаків родить! — Ні, крик тут ніч не може... Треба взяти в руки плуг, землі вкочувати, сні сьвіт, заєяти пшенику — тоді місто бодаків, вродить пшениці, а во бодаках і састу не стане.... Така сама справа із партіями та

їх роботою. Наша часопись „Канада“ не хоче, щоб Русини-Українці були чіми небуль-слугами, і ніколи она се не проповідує, а противно наша часопись бажає, щоб наші люди були самостійними, панави самих себе, були свідомими горожанами краю, та мали голос в управі собою та своїх справ — а се все зможемо досягнути через партійність, через спільну акцію з партією чи партіями, які сирвами краю заряджують, — „Український Голос“ — однак, в своїй дитячій упертості чи зарозумілости, говорить бундючно: „... У. Г. не займе ніколи партійного становища, бо так він зайшов з народного ґрунту“.

З повисшим висловом свого політичного становища, питає рівночасно нас „У. Г.“ в якій спосіб його робота пхає людей в руки політичних махерів та багно корупції, коли „У. Г.“ якраз виступає проти виборчих надужити?!

Сели „У. Г.“ справді не зміє собі відповісти на згадані питання як і чим він приготує ґрунт для корупції і махерів, то ми йому на се відповімо: — Без партійності і сї проповідуване, — отсе є краєз ґрунт для

## Дістаньте безплатну ФАРМУ

В ВЕЛИКІЙ КАНАДИЙСЬКІЙ ПРОВІНЦІИ

# МАНІТОБІ

ДЕ

панує добробит.

Манітоба є славною через свою багату землю, котра родить найкрасшу пшеницю в сьвітї, а також і всяке друге збіже — овес, ячмінь іт. п. — і найкрасшу огородину в сьвітї.

Манітоба була першою провінцією Західної Канади, що привабляла поселенців, а будучи найдавніше заселеною она дає нагоду до успіху своїми школами, телефонами, дорогами іт. п.

Кожний фермер, що займає ся мінним господарством і плекає худобу, безрого, вівці і коні, або огородину і молочарські продукти, має найбільший ринок в Західній Канаді. Все що фермер продкує зараз закупує ся і завезди по добрій ціні місцевими купцями

Безплатні Гомстеди, що складають ся з 160 акрів, роздають ся поселенцям урядом і багато Русинів раз почали фермерство на сій землі і генер стоить на добрім становищі.

Сели хто не хоче зараз розпочинати роботи на своїй фармі доки не зрозуміє обстановки краю, той може легко знайти роботу на якій будь другій фармі за добру платню. Опісля набуття практики може мати свою власну фарму.

Манітоба має ще досить місця на тисячі поселенців, бо Манітоба є дуже велика країна, рівна кільком європейським провінціям злучених разом. Приходить до Манітоби і будьте незалежними.

Напишіть ще нині за ґарною ілюстрованою книжкою про Манітобу. Она вам буде вислана БЕЗПЛАТНО если ви напишете до:

## Department of Agriculture Winnipeg, Manitoba, Canada.

в сяких „махерів“, і „махерств“.

„У. Г.“ знає дуже добре, бо вже й сам нераз писав про се, що наші люди суть мало-сьвідомими а з малими виімками, примо сугь анальфабетними політичними; значить ся, не знають і не розуміють, що котрій партії розходиться ся, що котра з них обстоє, чого котра з них бажає іт. п. — і отсе саме не розуміє отсе несьвідомість є власне найліпшим подем для сяких „махерств“. — Люди свідомі горожани, які розуміють, що що розходиться ся, ніколи не допустять до яких небудь надужити. — А чим „У. Г.“ причинює ся до розяснення сї справи? Безпартійністю, се-то безпрограмовістю та негованем красвої політики? —

Ми не перечимо, що діють ся підчас виборів надужити і ми самі є противні і ганимо такі надужити. Але не в сьодні надужити діють ся. Скажіть же, чани від „У. Г.“, що наші люди мають робити тим, де вибори відбувають ся цілком правно і чисто?

Чи-ж вибори і спосіб їх переведення, мають бути альфою і омеґою всіх поступів, всіх стремлінь, всеї нашої політики? — Чи по за виборами чани з „У.

Голосу“ не можуть вже ніч більше добачити? — Чи-ж полібні думки, які висловлює „У. Г.“ не є найліпшим доказом його бездіяльності і безпрограмовости?

Хоч як „твердо“ з початку (в згаданій статі) обстоє „У. Г.“ своєю безпартійністю, при кінці однак трохи ладлівіє та селить ся вже на „торг“ та на компроміс а котроєсь з партій, однак поки що дуже невизначно, вестіліво... Ми сподіємось що „У. Г.“ в короткім часі таки добре розяснить свою дотеперішню блудну дорогу, відкине свій удаваний ветид та скаже щиро і отверто: Русини повинні поиртати і голосувати при найближших виборах за тою партією, котра відносить ся прихильно до наших культурних і національних домагань — а тою партією є — партія консервативна.

### Канцелярія Нотаріяльна

Сам хочете купити шікарту до або лі старого краю. Викупити або післати гроші до краю. Продати або замінити фарми, гали, лоти, або виробити позачку, або сям хочете подлатити яку сирву старокрасу або тутешню, то у дайтесь до нас з довією, а ми вас обслужимо чесно, совісно за уміротаним винагородженем.

В нашій офісі працює Урядиень, котрий має судову практику в старім краю. Пишіть або приходіть на адресу: **Fenson & Schiller** НОТАР І КОМІСАР УРЯДОВИЙ 854 Main str. Winnipeg, Man. Phone St. John 162.

Вісти з Канади.

Наші агенти:

W. P. Hruszowy,  
P. O. Selater, Man.  
T. J. Marciniw,  
P. O. Mink Creek, Man.  
Nykola Ogryzlo,  
Sifton, Man.  
S. Lytwyn,  
Winnipegosis, Man.  
D. Torbiak,  
Poplarfield, Man.  
D. M. Pryslak,  
Winnipeg Beach, Man.

**СТРАШНА БУРЯ НА ВЕЛИКИХ ОЗЕРАХ.**

Затопилось 12 пароходів 301 людини найшло смерть в філях води.

Страшна буря, яка шаліла на великих озерах, через кілька днів минулого тижня, спричинила величезні втрати як в людях, так і в пароплавах. Як до сьогодні часописи затопилось до тепер 12 пароплавів і 301 людина найшло смерть. Буря шаліла на озерах Супіріор, Гурон і Мічіґан. Крім затоплених 12, других 21 пароплавів зістало ушкоджених, сі однак всіляк ехоронити ся до прибережних портів. Мешкаючи над берегами сих озер люди, доносять кожної майже хвили про знайдені на берегах труни людей та відломки кораблів, які там викинули розбухані філі води.

З містечка Cedarich доносять про страшне відкриття, яке зробила жінка одного фермера, що мешкає над берегом озера Гурон. Коли іменно вона вийшла над озеро, побачила недалеко берега човен, в яким находило ся 13 трунів з залози якогось розбившого ся корабля.

Так великої бурі, яка б до гого спричинила стільки жертв в людях і понесла стільки шкоди ще до тепер не занотовано. — Затопивши ся люди, се переважно залози розбитих пароплавів.

**Телеграма від п. Карманського.**

„Видко, що „Канада“ має будучність, коли зуміла так дуже порушити болото і викликати всі жаби.

Можна собі погратулювати“.

**Зріст шкіл в Манітобі.**

Впротязі місяця октоб-бра багато шкільних директрів в Манітобі внесло до департаменту проєвти аплікації о ухвалене запомаг для заложена нових шкіл або розширена шкільних будинків в місцях, де такі суть за малі з причини великого числа дітей, учасцючих до сих шкіл. Сих аплікацій внесено впротязі одного місяця жовтня на загальну суму 168,500 доларів.

Аплікації сі вилинули з різних дієстріктів провінції Манітоби, а се свідчать найлініше про те, що закони лібералів, немовби то в нашій провінції шкільна справа представляє ся

дуже сумно, е неуврадивими.

**Великий пожар у Венкувер.**

Місто Венкувер, в Бритиш Колумбії, навівши в неділю понолудни великий пожар, який спричинив шкоди на 300,000 доларів. Вогонь знищив багато будинків тамошних компаній. Пожар тривав цілих 20 годин і пожарній дружині з трудом удалось його зляквалізувати, а врешті загасити. Підчас гашеня один факермен, будучи на даху одного дому, стратив рівно вагу і впаав на долину з висоти 30 фітів та тяжко погтовка ся. Крім нього віднесло легші рани кількох других пожарників. Згорілі будовани були майже всі обезпечені.

**Редакторови „Кан Фармера“.**

Своїми безглуздыми особистими нападами, дав редактор „Кан Фармера“ п. Ешавий доказ, що він е людина убога на умі, що йому бракує вихованя, що він не чув і не має понияти про чемність, етику і приличність, що він не знає навіть того, що то е часопис та до чого вона має служити, що він не розуміє ким і чим повинен бути редактор, а вкінци, що панови Гикавому місце не за редакторським кріслом, а в домі ваятів або де на передмістю між вуличниками. Такий людині на особисті напади ми цілковито не думаемо відповіати.

За ваші недостатки, хибні блади та умову улоніств, ми вас, пане Гикавий, цілком не будемо ганити, а тільки будемо жалувати та милосердитись, як милосердимось над першим-лішним калікою.

**Найприличніший танець.**

Англійські часописи оповідають зі здивованем, що сего року увійшо і в моду в Парижі новомодний танець „коломийка“ Підчас коли в кожнім танці е якась скількість змеслого елемента, то коломийка противно, не може вразити навіть найсвятішого. Що найбільше, можна її назвати душею флірту, підбраною під музику. Танцюючі пари формально не потребують в протязі танцю ані діткнути ся одно другого; женщина танцює звивши ся по під боки і вічно усуває ся від свого партнера, приманюючи його поступати без перестанку за собою. З сих то причин коломийку вважають Англійчани за найприличніший танець, який коли був в моді в Парижі.

**Жалоба литовських священиків.**

Півурядова Россія містить втяги з жалоби, яку переслано пані від 70 литовських священиків що жалдують ся на вшехлояків, котрі з Церкви роблять політичне орудие.

п. КАРМАНСКИЙ.

**МАЛПЯЧЕ ЗЕРКАЛО.**

(Листи з Канади і про Канаду до „Канади“)

VII. Лист.

**Поступ у всім і понад усе!**

Ми так довго стогнали в шаленно-лядоно-попівсько-суцико-урядничо-шкільній ямі, по дістали ся з сеї вавиловсько-египетської стаго-стаго Січ за океаном, хочемо жити вногні і селітн ялєм. Проч з поамаи, проч з учителями, школою і виважкем, проч з національним питанем, проч з всякю політичною системою, проч з законами, статками, з сьмі дшх подібним складом старини — найжне ралівалім, лібералізм, анархізм, соціалізм, комунізм, атом, ітн ітн і ве? проч і ми, що знаменують чоловіка волюнті, еступного, без науки, модерного.

Перший лінійний Клим Салемыха гелосеть в сі канадійській і суцпаді все етангеіме. Се е ся „реформувати“ церков, школу, якої він ніколи не бачив, завал, державу, людскість. Се ж так легко реформувати язиком, а ще до того чоловік, істрі нічого не знає і не розуміє! І тому ціла Канада, куди по-викидала Галичина з малими виімками саме ледащо, аж роїть ся від всяких реформаторів. Кожда фарма, кожде містечко, кожде місто має своїх пх свей мей е 25 апостолів, що гелосеть нове евангеліе і то таке, про яке Європі ніколи і неслилось. Возьміть лиш одно число „Ранку“, „Робочого (sic!) Народу“, „Каділа“, „Фармера“ і десятка інших газет, яких вває не знає навіть найбільшій експерт в канадійських „просвєтійто культурних“ справах і гляньте, яке се евангеліе! Такої кльовки зісуця, деморалізациі, безглуздя невіжки, брехні, злоби і безличности не виліла наша суспільність за цілий час свого існуваня, як тут за один рік, або і місяць. А все те роблять всякі банкроти, брехуни і ідіоти в імі поступу і культури. Та я накто серіозно говорю про річи, які кваліфікують ся до ігнорованя або сатири. Тому зверну увагу на другий бік медалю нашої поступовости; екажу кілька слів „de politicis“.

В Канаді борють ся зі собою два сторонництва, а зглядю дві фракції того самого сторонництва, що хоче удержатись при кермі і личи свої каштани в горячій помелі великих приватних амбіцій, кожді еростко-любовости, зависти і т. п. Маю на душі консерватів і лібералів. Першої марки політикерів не потреба поясняти; що до лібералів зазначу, що вони такими лібералами, як російські панелавісти е слоїа еростко або подільські польські демократи е демократами. Назвалісь лібералами для відріжненя від консерватів, а в дійсногті у своєї тактиці, у своєї політичній програмі ані на волосок не ріжняться від наших дорєтніх галицьких вшехлояків.

Та чого то не докаже поступова назва! Можуть панове ліберали голосити круцицую ва всі псавліі ські народности, особливо на нашу подобию „галищенську“ націю, можуть кидати клевети, що ви народ дикий і під зглядом культури стоїть нижче чим просвєчені Англіїчани Індіяни, можуть замикати нам школи і гонити на чотири сторони сьвіта наших учителів, можуть заповідати на кожній стрєсї своєї „Фрі Прес“ „Кепітал“, „Волетів“ і др. часописей, що не спічнуть доси, поки не вигублять нас істе населєня до ног, т. зп. доки не повернуть всіх наших переселєнців в Англїїцїв, можуть оклєсветувати наших дівчат і навіть віддати їх на поталу хижадських „кабобів“, іменованих учителями до наших шкіл, в ціли заспокоєня їхніх звірських забаганок — все те нікче в сьветі гарної назви: ліберали. Бо й подумати... В старім краю маємо націоналів, радикалів, соціалєстів, москалів, старорусів, клєцьків, а в остатній хвилї привлєзла до нас з захлду иста ітнция: козмополіти — та лібералів ми ще не мали. І якже ж до них не горнутись? Прєдцїнь сама назва містить в собі поняте поступу, толєранції, волї, яка се свилась навіть нашим анархістам із Запао сьа. А за сими птицими ми їхали аж за океан, бо ми не зносимо нїякого ярма, ні духового, ні фізичного; такими вже зродила нас „сьвєята Русь“ і зробила нас наша історія — тай годї. Можуть консерватисти давати нам школи, виховувати нам учителів, видавати для наших дітей нашї читанки, видавати всякі урядовї діззи в нашій мові, на що не здобуєсь ще навіть галицька ц. к. крайова шкільна Рада — а з другого боку можуть замикати нам школи, можуть заповідати, що не стерпять в Канаді нашої мови, можуть і вибирати нам на посла неграмотного москала, можуть продовжати у відношеню до нас політику гр. Потоцького все те не відведе нас від сего, аби ми до них молились, приносили їм жертви, били перед ними покрови, служили їм так, як се лиш ми уміємо; а консерватів ненавидїли, ганьбили і їх екскомуїнували. Бо консерватї консерватами, а ліберали — ох! яка се привадна назва! Що значить, що вони нас дочуть і кривлять? І сьветий агрїпнеть еїм рази на день, а прєдцїнь ми його одо-

руємо і до него молилось... Що значить, що ліберали дали нам вже нерви і не два довази сего „лібералізму“, а в останніх двах довази зльї дуже ділив. ючу лекцію в Альберті? Ми їм проповіємо імя їх царної назви. Бо ми виїня нестуги сьвєи маємо чєла тільки перед ідолами волї, волї, волї.

І тому будемо гонити проч від себе наших сьвєтївних сьвєщеників, що мають сьвєта, вихованя, інтелігенцію і ширю волю для нас практично і еггегонично ся і пригор ємо до себе всяких дурієв ітн „свєтїл чорної зьвізди“, парубків сєз обрєдєнцє, зьвітї етики, що не уаувають вїкєр рєдїцїї, а зьвітї етн, а е тільки платні ми агєнты вїтїї ітн сьвєтївнї і за плату мають нас загарати зьвітїєтє сьвєтє. Будемо вїнати консерватів а та, по вонї рєдїцїї ся почитем сьвєрєдлївостї, сьвєтї ітн ітн ітн, а вїтїєтє на службу лібералів, які нас копають, гуть і зьвітїєдють нам згладу. Ба ваш клєч: Прєч з всякими зьвєтарїїми, епорохнавїїми етнєвєтї сьвєтїєтєтєтє дурї-тури! Анархїя сєсто постуи у всім і понад усе!

Навіть за ціну нашої згладї... (Конєць буде).

**C. V. KOZA**  
**НОТАР КРАЄВИЙ — КОМІСАР УРЯДОВИЙ**  
 посліде 10-літню практику в справах кримінальних і цивільних в Старім Краю і в Канаді.  
 В всіх справах удавайтесь на адрес:  
**663 MAIN Str. — перший поверх.**  
 Phone: Main 4886 і 4979 Winnipeg, Man.

**L. C. SMITH & BROS.**  
 машина до писаня.  
**ДОВГОТРЕВАЛА — ЗНАМЕНИТА.**



найкраща в сьвіті машина до писаня.  
 Нановїша конструкція.  
 Зручна, робить без галасу, акуратна і трєвала.  
**The Smith Visible Typewriter Co. Limited**  
**20 Princess Sreet Winnipeg**  
 Phone: Garry 4975.

**Dominion Ticket Office**  
**703 Main Str. Winnipeg, Man.**  
 Phone: MAIN 2681  
**ПРОДАЄМО** шіфкарти доїз єтїрого краю по найнижнїх цїнах.  
**ВИСИЛАЄМО** також гроші до Австрїї за оплатю лише 2 центів за кожний долєр.  
**ПЕРЕСИЛКИ** телеграфїчнї лодручаємо сєйчас, за оплатю \$1.50, без огляду на те, яку суму пересилає ся.

Замовляюча картка на „Канаду“.

Прєдцїнь витїїти сью картку і пїє латїни адресу: „CANADA“ Winnipeg, Man. 261 Fort St.

**Ruthenian Publ. Co. Ltd.**  
 261 FORT Str. Winnipeg, Canada.

Прочю о висилку менї „Канади“ почавши від.....

Імя.....

Адреса.....

Почта.....

Андрій Чайківський.

# Ні разу не вдарив.

(Образок із судової салі.)

— Кілько тобі літ?

— Буду ось на Різдво 50 літ?

— Ов! так мало? Ти визираєш вище як на шістьдесят.

Зідні побили, зидні біда присіла. Було і в мене не те! Був чоловік, та земля троха, були діти, все минуло ся. Дітей поховала, чоловік розпіячав ся з туги, все прогайнував, та його на останку дерево в лісі убило. Все пішло марно, не годна була ні хати вратувати, ні грошу. Я опинилась під илотом. З початку поки була сита, я працювала, а відтак сила що чоловік не бив, лишила ся на людських загонах, і я пішла з торбою. І себаки беззубі ніхто не хоче держати. Тепер і хліба, що випрошу, не годна вкусити.

Стара махнула дрожачою рукою і втерла слези з очей.

— З чого-ж ти живеш?

— З прошеного.

— І з того що вкраде! — відзиває ся Грицько з лави.

— Мовчати! — Гримнув президент, — а то зараз кажу замкнути!

— Бог мене за те не скарає, щоб я чуже рушила. На мені нема чужої волосини!

— Ти не слухай, що він буркоче, а уважай, що я тебе питати-му! Ти знаєш того чоловіка, що там сидить?

— Баба оглядає ся.

— Знаю, від дитини його знаю, та най йому Бог не тямить, як він мене скарав!

— Він тобі який родич?

— Та де, то богач а я жебрачка!

— Не маєш до него якої злости, так, щоби ти аж неправду могла сказати?

— Най йому Бог простить, як я йому простила! Я буду казати щирю правду, так як на сповіді! Не довго мені вкарадувати! Треба буде Богу вирахувати ся в кожого кроку!

Ну, то будеш присягати! Стань перед хрестом і піднеси три пальці в гору та говори за мною.

Грицько сханув ся з лави і біжить до стола.

— Я прошу цісарського, тай панського „паліграфу“ не дати її присягати?

— Чому?

— Бо вона чарівниця, вона відьма. З чортами знає ся, в Бога не вірує. Вона молоко коровам людським відбирає.

— Марш, дурню!

Грицько, вертаюч до лавки, бє себе руками об по-ли.

— Ого раз! Гей, гей!

— Президент до Варварки, що не може собі дати три пальці і насилу придержує лівою рукою пальці правої.

— Я..

Варвара мовчить.

— Ну, говори-ж! Я.

— Ну, ну, я.

— Присягаю.

— Сго раз, не раз.

— Присягаю. Повтори кожде слово за мною!

Ну, присягаю.

— Господу Богу.

— Господу Богу, а кому-ж би іншому, таж без його волі святі...!

Президент негерцелить ся і стукає ногою об по-міст.

— Всегомучому.

— Так, так.. повторяє Варвара хитаючи головою.

— І всевидючому.

— І все ідущому.

— Чисту присягу.

— Чи то присягу.

— Що о що в суді.

— Що о що в суді.

— Питана буду.

— Нита не буду... Де, де, де, мені аби на кавалок хліба, а не то на горівку! Куди мені, аби я єї не виділа, на і єї не гай що на світ не може...!

Президент стукотить ногами з нетерпички.

— Скажу щирю правду!

— Скажу щирю правду!

— І нічого більше лиш таки правду!

— Варвара мовчить.

— Ну, повтори. І нічого більше лиш тільки правду.

— Нічого, лиш правду.

— Так мені Господи помагій!

— Най ему Бог не пам'ятає моєї кривди!

Президент і Варвара сидють знеможені на свої місяці.

— Тепер скажи нам під твою присягою як то було?

— Коли?

— Та коли! Тоді, як тебе до комори брав!

— Та як було! Я прийшла за прошенням хлібом на его.. вобіте. Бодай мені було ноги покрутило, заки я там ступила. Та чи я сподівалась такої напасти? Спо-лихай наутав, не інакше! Его молодий дала мені шматок хліба, я подикувала, змовила молотву, як годить ся тай іду дальше! Іно я за ворота, а він.. во, летить за мною, як опир...

— Ти з ним добре знаєш ся, а що ж не казав? — каже Грицько. Він дивить ся на злого адвоката розрадуванний. Ось ось піймав стару на брехні! Присягала ся, що не чарівниця, не відьма, а сама каже, що з очирами знає ся! Та чому той бісів адвокат і рота не відчинить? Заложив якусь кульбаку на ніс тай бавить ся якимсь патичком, а ногами заодно витягує попід стіл, як той ткач. Невже-ж так боронять людий? Ото мені параяли „воброньца“.

Стали ще щось читати, чого Грицько нерозумів, а відтак встав той пан з червоною обшивкою і балакав, показуючи рукою на Грицька. Грицько хотів вже втекти. Чого він від него хоче? Перший раз в життю его бачить, а так наосів ся.

Бігме, які то люди на світі бувають. Ні коня я ему не вкрам, ні межі не переорав, ні шкоди в полі не зробив, а он як „дзенає“! Ну, і ему вільно вєсо, а християнин, коли йно рота отвориш, то зраз мовчи, бо до арешту! А мій „воброньца“ то сидить як намальований, бодай его малювало.

Ось прокуратор скінчив балакати. Ну, слава Богу! Грицько відітхнув тяженько і перехрестив ся. А що тепер буде? Ади! і мій „воброньца“ втєк. Ну, і прецінь нагадав собі. То не міг ти трохи скорше, чим тепер? Мене тут розпинали, а він іно ногами під столом вимахував, як ткач. Ну, балакає бо, балакає та чорт его розуміє. Грицько й неслухав. От шкода й слухати. Він задумав ся важко над тим, що тут робило ся. Тай не дійшов до жадної ковклязі, як „воброньца“ скінчив.

— Овва! От, небоже знеміг ся! І то має бути за вісім срібних! Боже! Боже! Я моїм сусіді Фесьці як би дав пять шісток, тоби цілу днину перебалакала, молоді лаби изиком, як вітрак. Тай як она балакає! Ніхто в селі не здержить єї на изик! Тамтій то заплатили би, аби не балакала, єї сам чоловік дав би за те богато, аби йому не тарахкотіла над головою, а тут плати кєрванцю за те, аби говорив десять слів. То вєсо ті панни по-вгадавали тих „воброньців“ і ті суди, ніби то цісарські, бодай так! Та би хоч сказати ввів до ладу, а то балакає вєсо, лише не те, що треба. А чому він не сказав, що взна чарівниця, відьма, що вона дійсно вкрала сорочку, та лише підкинула? Ну, і за таку має бути кара? Я розумію: кара за побите, ну, то розумію; а я би й малої дигини не вдарив... та я єї ніразу не вдарив, скарай мене Боже, але пострашити, то й того не можна? Он, а то як? Та за свою працю й ушмнути ся, ні пошукати не можна? То хіба роздати вєсо дідам он таким, а сам пійти з торбою тай людські сорочки красти? Та як би я мав іти за прошенням хлібом, то на що мені було працювати, гарувати, крайцар до крайц ра-екладати... податки платити, ліпше було відразу. Ось його року то я податок заплатив гет до чєста. На податок бика продав. Та що мені з того прийшло? Та правда купив пару чобіт до хати і кожущину, але таки за податком пішло більше як пів бика. То шістьдесят срібла, як золото взяв. А можна було й більше взяти. Добре мені жінка говорила, аби притримати до ярмарку Покрівського. Був би певно взяв більше, бо товар пішов страх у гору; а бояв ся, аби ярмарки не позамікали (то також панська напасть з тим „контрамасом“). Каже, худоба гине. А тобі заєв, най кожний пильнує свого. Як би я був перечекав до ярмарку, був би взяв що й лишеньше вісімдесят. Та ще з додатком. Не шкода то двіцят срібла? Було-б „акурат“ за що поставити шпичину. Шпичи мені конче треба. З шпичи зроблю стаєнку, бо сєго року сподівуюсь під Великєнь двєстєляг. Єї коби то бички Бог дав. Не продам за жадні гроші, мушу вигодувати на воли, будуть лядні гроші. За три роки даєт Бог здоровля, буде можна взяти двіста, як дріг... то зараз куплю ниву... отта що в межу під лисою горою у Івана, тож то би придала ся, аж про-сить ся до моєї. От би спарувати. З Іваном щось не конче добре... щось дуже з нашим Іцком покумав ся.

Грицько став усміхати ся сам до себе.

— Ті верби, що на межі, зараз вирубаю... то ні на що! Там лиш воробіди гніздять ся та лямінь випивають. Як би Іван був добрий гачда, то був би їх давно вирубав. Та він то розуміє?

Грицько так загнув ся в своїх господарських міркуваннях, що забув і про Варвару і про розправу і місце, де він є. Він бачив себе на стїжку, що треба его конче ліпше вкрити, а не на лаві осжалюєних. Аж від-

чинили ся дєрї і вийшли ті самі панї з другої кімнати. Они позаклапали берляки на голови, а одєн із них, той, що найбільше Грицька допитував ся, сказав:

— Послухай вирок!

Вєї що тут були, повістьвали. Встав і Грицько.

— То вже відай буде конєнь! Треба буде чим скорше їхати до дому, бо як стїжки позамаякєт, то тоді буде празник!

Грицько знов був при стїжках і не слухав, що балакали.

— Розумів ти?

— Певно, що розумів.

— Стєє маєш три місяці криміналу за пєсбєт Ід-варі.

— Три місяці криміналу за побите? Я-ж єї ні разу не вдарив, вона брєне все. Прому панів, я бігме от най пан „вуйце“ скажуть: я це моєї жінки не вдарив від шлюбу, не го що. За що-ж мене до криміналу за побите? Ото права Гей! Гей!

— Чєш Грицю, ти міг дієтати більше як рік, бо за таке побите цісарська кара від року до пєть, і оаумієш? Та ми мєти над тобою змалуєтє що ти... дурний, розумієш? Ну, що-ж приймєш кару?

— Як я можу приймати, коли я єї ні разу не вдарив, а зьдаю ся на рекурє.

— Ого права! То вже б дному чоловікови і рекурєу нема?

— Нема, нема! обзиває ся „воброньца“.

Грицько подивив ся на ієтє і сєрїє і сєрїє огляв ся. От дивіть, і той, що повинєн за ним постояти і той каже, що рекурєу нема.

— Ну, Грицю, — каже президент, — кажи, як, бо нема часу дармє балакати. Приймаєш, чи заваєш ся до Відня?

— Нема причини йти до Відня, — каже „воброньца“, що тепер прийшов до Грицька на середню салі. — Приймай, Грицю, каже бо як он тамтой пан зробишь рекурє, то тобі більше вліпять.

Ну, Грицю, — питає президент.

— Та вже приймаю, коли така кара божа на мене, та може би трохи менше.

— Не може бути менше. Підєш зараз накару.

— Та може би аж по живих?

Ого, та до живих ще більше як, вісім місяців, Підєш сидіти зараз. Возьний!

Возьний бере Грицька і веде за дєрї.

— Ого справєдливєсть! Гей, гей, зїв місяці за тако-го дідовода, за жебрачку, і вісім срібла стратити! Та ще аби єї хоч раз ударив, то би мені жалю не було!



## Господарські поради.

Про вівці.

Побіч инної домашної худоби, дуже богато користив господарстві приносить вівця, а се своєю вовною і мєсом, яке не уступає в доброті мєсові з прочої худобини. Хто вибере собі на хованє добру расу овець та уміло їх доглядє той може з сєго хєсу заробити добрі гроші. Найліпшею і найбільше розповєсєдєною в Америці расою овець є так звана раса Меріно, дальше Гамбєлєт (вівці сєї раси важить 200 до 300 фунтів), дальше раса Окєфорд, Дорсєт, яка є корисна для господарів тим, що вівці, вєлєжачі до сєй раси, родять ся двє рази річно. Дуже розповєсєдєною в Америці є раса Лінколн, і вівці сєї раси суть без родів і мають дуже добру вовну, з якої виробляють найліпші убрєня для муштин. Крім вєтєше згаданєх є ще богато других рас, з яких вєї макєт свої снєцїяльні прикметні.

Кормленє овець.

Вівці люблять ту саму поживу, що худоба рогата. Сїно, збіжє та ярина, се є одинока пожива для овець. Вівці носить ягня перєсїчно 21 тижнів. Годівельнікни овець повинні уважа-

ти на те, щоби молоді ягня та мали все вигоду. Пильну увагу треба звернути до ді, коли уродить ся двє ягнят, бо вівця звичайно більше любить і дбає про то ягня, котрє є сильніше. Слабшим протє повинєн заопікувати ся сам господар та пострачєть о те, щоби слабшому не діялєсь кривда. — Коли ягня не може сєйчас по уродженю сєати, належить вівцю притримати, а ягня так довго приклатати до дітєк, аж доки рас не навчить ся сєати. Коли вівця здоєнє або згине случайно, треба ягня приєтавити до другої вівці, або годувати коровячим молоком, зразу 12 до 15 разів денно, а по упливі кількох двів зменшати по-стєєнєнє аж до 6 разів на день. Коли вівця укотить ся, треба давати єї за поживу суху пашу чєрез кількє день. В часі кормленя належить рівнож приєвєчєювати до панї ягня і по упливі 4 тижнів цілком його відлучити від вівці. Крім панї, вєлєжить по-дбати о те, щоби вівцям не забракєло ніколи води та соли. Одна вівця потребує денно в літї до 6 кварт водї, а в зимі двє рази більше, тому, що їєтє суху па-



Dr. J. GERZABEK

Односторонній Руський Лікар зі Старого Краю в Канаді. СПЕЦІАЛІСТ ВІД УСІХ СЛАБОСТЕЙ... Приняв хорас дома від ч. 413 SEL...

Місцеві вісті.

Руські книжки в міських бібліотеках

На завіданню комітету міської ради, який має нагляд над міськими публічними бібліотеками, алдерман Т. Стефанік зажадав...

Покажаним було би, що би, наші люди, надали тільки будуть сировадженні книжки, учасники до бібліотек та викладачі...

44 вогні в двох тижнях.

Начальник воєнного департаменту в місті Вінніпегу доносить, що впротязі останніх двох тижнів було в нашій місті 44 случай вогню, а окрім сього було 55 случай, де з різних причин кавкано пожежну сторожу.

Рівночасно міський інженір доносить, що в протязі останнього тижня вичомповано води 7,750,000 галлонів.

Два малі хлопці утопились у ріці.

В четвер минушого тижня два малі хлопці, один чотирнадцяти Артур Рандаль, а другий чотирі і півлітній А. Нортон, забавляючись на леді ріки Ред провалили ся на товкмі леді і попадали у воду.

Віче в справі протесту проти панського декрету з 11 серпня 1913 р.

В неділю 16 надоліста відбуло ся віче Українців...

дів гр. католиків, в бсьше навелетій справі.

Головним референтом був п. Свістун, який історичними фактами доказував що в практиці латинське духуєнство завеліти старало ся златинщити наш обряд.

Українці греко-католики, зібрані на вічу в Вінніпегу, в театрі Деланд на Селкirk аве, дня 16 надоліста 1913 р.

Ми, Українці, греко католики, зібрані на вічу дня 16 надоліста 1913 р. в місті Вінніпегу в театрі Деланд, зваживши, що наш греко-католицький обряд є важкою запорокуваною нашим свободного церковного і національного жити в Канаді.

а). Жадаємо, щоби згесено заборону приїздити до Канади греко-католицьким священникам, чи то жонатим, чи вдівцям.

б). Жадаємо, щоби не змушувано гр. кат. питом-

дів духовного семинаря до складання приречена целєбату.

в). Жадаємо рішучої заборони переходу греко-католиків на латинський обрид.

г). Жадаємо, щоби гр. католицькі євщевники відправляли Службу Божу тільки на кваснім хлібі, а то з огляду на відмінність нашою гр. кат. обряду від латинського.

2. Зваживши, що гр. кат. священники французької і бельгійської народности своїм незнанем української мови ширять тільки згіршенє між гр. кат. вірними укр. народности, жадаємо відбігати ім юридикці в характері гр. кат. сьвящеників і протестуємо проти іменованя чужинців гр. кат. сьвящениками.

3. Жадаємо згесени чинну Редемптористів, що головню виховує чужинців на греко кат. сьвящеників.

Крім того ухвалено осібну резолюцію, як зазив до всіх Українців, гр. католіків, в Канаді.

4. Вшчас ся всіх Українців, гр. католиків, щоби завжди скликавали подібні віча з протестом проти панського декрету з 11 серпня 1913 р.

Вибороли 6 мільонів доларів.

Мировий суд, що розбирав справу непорозуміння між 41 жєтанними компаніями 100,000 желізнодорожними робітниками, видав вирок, силою якого ті робітники будуть діставати річно о 6,000,000 мільонів доларів більше чим діставали раньше. Є се половина того; що жадали робітники.

ЦІНИ ТОРГОВЕЛЬНІ У ВІННІПЕГУ.

Table with 2 columns: Item and Price. Includes: Пшениця: 1. нортерн 81% ц. буш, 2. 80%, 3. 78%, 4. 73%, 5. 71%, 6. 70%, 7. 69%, 8. 68%, 9. 67%, 10. 66%, 11. 65%, 12. 64%, 13. 63%, 14. 62%, 15. 61%, 16. 60%, 17. 59%, 18. 58%, 19. 57%, 20. 56%, 21. 55%, 22. 54%, 23. 53%, 24. 52%, 25. 51%, 26. 50%, 27. 49%, 28. 48%, 29. 47%, 30. 46%, 31. 45%, 32. 44%, 33. 43%, 34. 42%, 35. 41%, 36. 40%, 37. 39%, 38. 38%, 39. 37%, 40. 36%, 41. 35%, 42. 34%, 43. 33%, 44. 32%, 45. 31%, 46. 30%, 47. 29%, 48. 28%, 49. 27%, 50. 26%

Table with 2 columns: Item and Price. Includes: Ч: 3 білий 31%, Ч: 3 Сер. Зьх. 33%, Екстри на пашу 33%, На пашу ч: 1 33, На пашу ч: 2 31, Ячмінь 43%, Ч: 3 40, Відкинутий 40, На пашу 37%

ВЖЕ Є КАЛЕНДАРІ НА 1914-ий РІК.

Замовляйте скоро, бо не стає. — Веі календарі з красивими образками.

Table with 2 columns: Item and Price. Includes: Загальний Календар 75, Приятель Жовніря 30, Календар Хлібороб 30, Пресьвята Родина 30, Маріанський Календар 30, Календарик підручний в шкільній оправі з машами і нотесом 35, Польські календарі по таких цінах як і руські. Веі календарі прийдуть з друкарні незадолго. Коляди 15, Коляди, шедрівки і пісні Пурданьські 20, Коляди на Різдво Хр з нотами 40, Христос Родив ся, коляди на 4 голоси і і часть 60, Kantyczki, Pastorałki i koledy 75, Листовий папір з желаними на Різдво і Новий рік до родичів і знайомих 12 штук з конвертами 30, Красні пошкартки з желаними на Різдво з Вертепом і дозиви 50, Вівтарки складані 10 і 15 Шокки (вертели) по 25, 50 і 75, Молитвенники в красній з слонової кости, або шкільній оправі: Бог на чежда моя в кости \$2.00, Бог радість моя, друк фонетикою, в кости 1.75, в шкільній оправі 1.50, Помилуй мя Боже в полотн. оправі 60, в шкірку \$1.00, в кість 1.50, Горі імієм серця в полотн. оправі 40, в шкірку \$1.00, в кість 1.25, Каталоги Книжок і Інстр. 170 сторін даром.

Ruska Knyharnia

850 Main Str. Winnipeg.

HUGH D. CUTLER АДВОКАТ

Пологаджує всякі справи. Ві всяких процесах удавайтесь до нього. Phone M. 2038 306-7 Nanton Bldg Winnipeg, Canada.

ПОЗІР! ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД

вина, пива, горівок і всяких других лікерів під назвою "ОРЕЛ"

отворено сими днями на 175 HENRY Ave. в Winnipeg у Просимо отже занаятити нашу адресу і при наголі нас відвідати — познакомити ся з нами.

Ми зі своєї сторони будемо старати ся вдоволити всіх наших краянів Русинів, які певно замість підирати чужого, пішуть є його земляка.

Напитки в нас ріжнородні і перворядної знаменитости — зрештою самі се побачите, коли зайдете і спробуєте.

На весіля і забави нашим краянам вислаємо замовлени на фарми.

Колиж зайдете, то описля певно розкажете про нас і своїм знакоми.

Дякуючи наперед за ласкаву панить, остаю з поважанєм Alexander Roshko, 175 Henry Ave. Phone Main 1757 Winnipeg, Man.

CANADIAN PACIFIC to EUROPE. Знижена ціна ДО КРАЮ 3 Прості Лінії Кораблів 3 до Liverpool, London і Trieste. Шифкарти у веіх агентів J. S. Carter, General Agent 210 PORTAGE AVE. WINNIPEG.

УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ШКОЛА

отвирьстає ся з днем 1-го листопада, де можна побирати науку гри на скрипці, фортепійні, мандоліні, гітарі, чельо, контрабасі і др.

під проводом відповідних наукових сил. — Тим, що мешкають поза містом Вінніпег, а хотіли б таксамо учитись музики, вислаємо всякі інформації і лекції музики писемно, через почту Eugen Mironko, 267 Selkirk Ave. Winnipeg, або зголошувати ся особисто в адм. У. Голосу.

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРІ ПИСВ КАНАДІЙСКИХ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будь-котрий мушина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед чверть секції, вартєних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Апліканг мусить явити ся особисто перед Домініон Ленде агентом, або в місцевого агента дотичного дієтрікту. Віче через заступництво можна полагодити

Гомстедовець, що після права маєв посідання гомстед в данім дієтрікті.

Обовязки: Мусить мешкати кожного року 6 місяців через 3 літ виробити 50 акрів і побувати дим за 300 доларів.

W. W. CORY DEPARTMENT OF THE INTERIOR OTTAWA, ONT.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ товарів поживчих і масарєвких виробів в Вінніпегу. На замовленє з контрів вислаємо найдушні масарєвкі виробі, як: ковбаси, шинки, солонина і пр. Найліпші крупні дістанете у нас. Вислаємо провіант на секції по годеєй ціні. Замовленє приймаємо з цілою Канаді. По отриманю ордерів і грошій вислаємо замовлені речовє. Ци і тимчасю всякі фармерські продукти як: сир, масло, яйця, як і ріжнок кури, свині і пр. Пишіть сейчас до: W. CHLOPAN, 590 Burrows Ave. (CHLOPAN'S BLDG.) Telephone: St. John 130 Winnipeg, Man.

УВАГА! СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ! В старім краю залагоджуємо справи нотаріальні і адвокатські. Веі старокраєві процеси перебирає мій брат Д-р Зигмунд Варшавський адвокат в Австрії і ми ручимо за солідне перепровадженє. В Канаді куємо і продаємо лоти, доми і фарми, продаємо шифкарти на найліпші корабельні лінії до краю і з краю сюди. Виробляємо асекурації від огню, на житє і др. Запишіть собі наш адрес! МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска. 834 MAIN St. Phones: St. John 1562 & 1664 WINNIPEG, MAN.